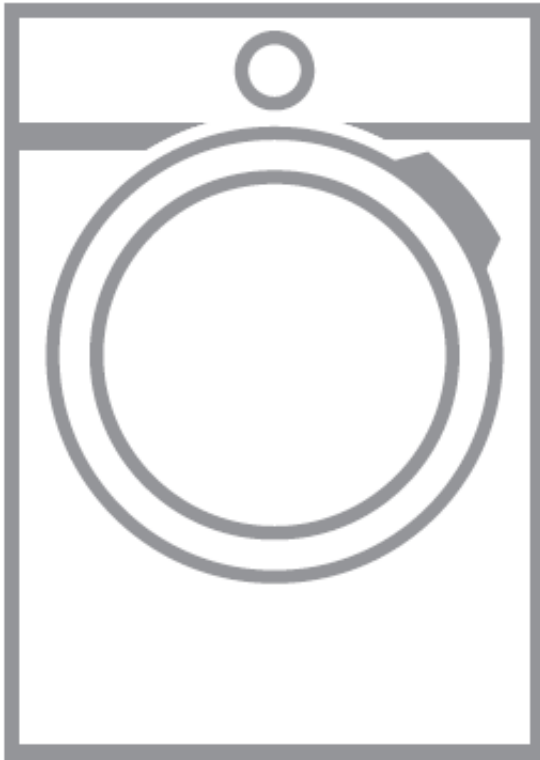


[1]

راهنمای کاربر



**AEG**

## فهرست

۱. اطلاعات ایمنی
۲. دستورالعمل های ایمنی
۳. نصب
۴. توضیحات محصول
۵. کنترل پنل
۶. دکمه ها و ولوم برنامه
۷. برنامه ها
۸. قبل از اولین استفاده
۹. تنظیمات.
کاربرد روزانه
۱۰. نکات و راهنمایی
۱۱. مراقبت و نگهداری دستگاه.
عیب یابی
۱۳. مقادیر مصرفی
۱۴. داده های فنی
۱۵. وسایل جانبی

به منظور استفاده بهینه لطفا مطالب زیر را با دقت مطالعه بفرمایید.

ضمن تشکر از حسن انتخاب شما برای این سری از محصولات آگ، جهت استفاده هر چه بهتر از این دستگاه، توجه شما را به نکات زیر جلب می‌نمایم. هدف ما از ساخت این محصول ارائه عملکردی بی‌نقص با تکنولوژی خلاقانه در طول این سال‌ها است تا اسباب آسایش و آرامش مشتریان ما ن‌فراهم شود.

برای دسترسی به اطلاعات مربوط به خدمات، سرویس کاران، بروشور ها و چگونگی استفاده بهتر از محصولات از این سایت دیدن فرمایید.
<a href="http://www.aeg.com">www.aeg.com</a>
برای ثبت محصول خود به منظور بهره از خدمات بیشتر از این سایت دیدن فرمایید.
<a href="http://www.registeraeg.com">www.registeraeg.com</a>
به منظور خرید قطعات جانبی و مصرفی با کیفیت و اصل محصول خود از این سایت دیدن فرمایید.
<a href="http://www.aeg.com/shop">www.aeg.com/shop</a>



#### سرویس و پشتیبانی از مشتری

- همواره از قطعات اصل استفاده نمایید
- به هنگام تماس با مرکز خدمات مجاز اطمینان یابید که اطلاعات مربوط به وسیله خود را از قبیل شماره سریال، مدل و شماره محصول از قبل در دسترس باشد. این اطلاعات بر روی پلاک مشخصات درج شده است.

#### وظایف مصرف کننده

هشدار /اطلاعات ایمنی



راهنمایی و اطلاعات کلی



اطلاعات محیطی



## ۱. اطلاعات ایمنی

قبل از نصب و استفاده از دستگاه ، با دقت دستورالعمل های زیر را مطالعه فرمایید. تولید کننده در صورت استفاده نادرست و یا نصب غلط که ممکن است باعث صدمه به دستگاه و مصرف کننده شود ، هیچ مسئولیتی نخواهد پذیرفت. همواره دستورالعمل ها را به همراه دستگاه برای رجوع بعدی به آن نگه دارید.

### ۱-۱ ایمنی کودکان و افراد ناتوان

#### خطر خفگی و یا جراحت

- کودکان هشت سال و بالاتر، افراد کم توان ذهنی و جسمی ، و یا کم تجربه در صورتی اجازه استفاده از دستگاه را دارند که توسط شخصی که مسئول امنیت آنها می باشد برای کار با دستگاه راهنمایی شده باشند.
- به کودکان اجازه بازی با دستگاه را ندهید.
- کودکان کوچک تر از سه سال همواره بایستی از دستگاه دور نگاه داشته شوند.
- تمامی بسته بندی های دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- تمامی مواد شوینده را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- کودکان و حیوانات خانگی را هنگامی که درب باز است دور از دستگاه نگه دارید.
- هرگز اجازه ندهید کودکان بدون نظارت شما دستگاه را تمیز و نگهداری کنند.
- اگر در دستگاه امکاناتی برای ایمنی کودکان تعبیه شده است پیشنهاد می شود آن را فعال نمایید.

### ۲-۱ ایمنی عمومی

- دستگاه را در جای مخصوص خود نصب نمایید. برای نصب آن فضای مناسب و کافی در نظر بگیرید.
- دستگاه را در کنار یا زیر درب های کابینت که نتوانید درب را برآحتی باز نمایید نصب نکنید.

- هنگامی که دستگاه را به طور کامل نصب نمودید ، می توانید دو شاخه را به برق وصل نمایید.
- دستگاه باید در محلی باشد که دسترسی به پریز برق راحتی امکان پذیر باشد.
- مسیر تهویه هوا چنانچه در دستگاه وجود داشته باشد نباید با فالیچه یا هر چیز دیگری مسدود شود.
- اطمینان یابید که تهویه هوا در مکان نصب دستگاه به خوبی انجام شود ، بویژه اگر دستگاه هایی که از سوخت استفاده می کنند در نزدیکی ماشین لباسشویی باشد.
- برای خروج هوا ،هرگز از هوا کشی که به منظور خروج بخار و یا دود حاصل از دستگاه هایی که گاز مصرف میکند می باشد ، استفاده ننمایید.
- حداکثر و حداقل فشار آب دستگاه بین ۰,۵ تا ۰,۸ مگا پیکسل mpa است.
- حداکثر بار دستگاه ۹ کیلوگرم است .(در هر برنامه میزان بار دستگاه متفاوت است با رجوع به جدول مربوط به برنامه از آن پیروی کنید)
- برای نصب دستگاه از لوله های آب و یا شلنگ های جدید استفاده نمایید .لوله های قدیمی نباید مورد استفاده قرار بگیرند.
- به منظور جلوگیری از هرگونه خطر احتمالی در صورت آسیب به سیم برق حتما تعویض سیم باید تحت نظارت مرکز خدمات مجاز و یا فرد با صلاحیت صورت بگیرد.
- محیط اطراف دستگاه باید از هر گونه گرد و خاک و کرک عاری باشد.
- لباس هایی که آغشته به روغن سرخ کردنی ، الکل ، نفت ، لکه بر ها ،موم هستند قبل از قرار دادن در خشک کن یا استفاده از برنامه بخار بایستی با آب گرم و مواد شوینده کافی شسته شوند .
- در صورت استفاده از مواد شیمیایی صنعتی از دستگاه برای شستشو استفاده نکنید.
- لباس هایی که شسته نشدند را در خشک کن قرار ندهید.
- هرگز مواردی مانند کلاه ،شنا ، پارچه های ضد آب ، یا لباس هایی از مواد پلاستیکی در آنها استفاده شده است و همین طور بالش هایی که با پد های پلاستیکی پر شده اند را در خشک کن قرار ندهید.
- نرم کننده ها و یا مواد مشابه باید طبق دستورالعملی که مربوط به این لباس ها است مورد استفاده قرار گیرد.
- هرگز قبل از اتمام کامل چرخه خشک کردن برنامه را متوقف نکنید.

- مرحله آخر چرخش خشک کن مرحله سرد کردن می باشد. اطمینان یابید که دمایی که لباس ها در آن خشک می شوند برای این نوع و جنس از پارچه ها مناسب است.
  - برای تمیز نمودن دستگاه آب را به آن اسپری نکنید و یا از بخار استفاده نکنید.
  - با یک پارچه نمناک دستگاه را تمیز نمایید. تنها از مواد شوینده خنثی استفاده نمایید. از وسایلی که باعث ساییده شدن، حلال و یا اشیای فلزی برای تمیز نمودن دستگاه استفاده نکنید.
- قبل از تمیز نمودن ، دستگاه را خاموش نموده و دو شاخه آن را از برق جدا نمایید

## ۲. دستورالعمل های ایمنی

### ۱-۳ نصب

- طبق دستورالعمل های دفترچه راهنما عمل کنید.
- همواره دستگاه را در وضعیت عمودی جابجا کنید.
- از گردش هوا بین دستگاه و کف زمین اطمینان حاصل کنید.
- دستگاه را به طور کامل از بسته بندی خارج نمایید.
- اطمینان یابید سطحی که در آن دستگاه نصب شده است مسطح، ثابت و هموار است و تغییرات دمایی ندارد.
- بندهایی که مخصوص حمل دستگاه است را نگاه دارید زیرا به هنگام جابجایی دوباره مورد نیاز می باشند.
- همواره به هنگام جابجایی دستگاه از دستکش کار استفاده نمایید چرا که دستگاه سنگین است.
- دستگاهی که آسیب یا صدمه دیده است را نصب نکنید.
- دستگاه را در مکانی که درجه دما صفر درجه سلسیوس است یا در معرض جریان هوا قرار دارد نصب نکنید.
- در مکانی که درب دستگاه براحتی باز نمیشود آن را نصب نکنید.
- پایه های دستگاه باید فضای لازم بین دستگاه و سطح زمین ایجاد کند.
- هنگامی که دستگاه را در محل ثابتی نصب نمودید با کمک تراز دوباره محل نصب را بررسی کنید.

## ۲-۲ اتصالات الکتریکی

خطر آتش سوزی و برق گرفتگی

- دستگاه باید روی زمین ثابت باشد.
- همواره از محافظ برق استفاده نمایید.
- از آداپتورهای چند راهه و یا سیم های بلند استفاده نکنید.
- هنگامی که دست ها خیس هستند هرگز به سیم ها و دوشاخه ها دست نزنید.
- این دستگاه تنها در ایرلند و بریتانیا با فیوز 13 A تعبیه شده است. در صورت نیاز فیوز را تغییر دهید و از (BS 1362) 13 A ASTA استفاده نمایید.

## ۲-۳ اتصالات شیر آب

- اطمینان یابید که آسیبی به شیر های آب وارد نشده باشد.
- قبل از اتصال دستگاه به لوله های جدید یا لوله هایی که برای مدت طولانی استفاده نکرده -اید، باید آب در آن جریان یابد.

هنگامی که برای بار اول دستگاه را استفاده می کنید اطمینان یابید که هیچ گونه نشتی وجود نداشته باشد.

## ۲-۴ کاربرد

خطر جراحت ، برق گرفتگی ، آتش سوزی یا صدمه به دستگاه

- این دستگاه فقط برای مصارف خانگی است.
- ویژگی های دستگاه را تغییر ندهید.
- محصولات و یا مواد قابل اشتعال را روی یا کنار دستگاه قرار ندهید.
- به شیشه درب دستگاه هنگامی که در حال کار کردن است دست نزنید ، ممکن است داغ باشد.
- لباس های آسیب دیده یا هر نوع البسه ای که با ماده ای دیگر پر شده است به عنوان مثال بالش ها را در خشک کن قرار ندهید.

- چنانچه برای شستشوی لباس ها از ماده لکه بر استفاده نمودید قبل از مرحله خشک نمودن لباس ها یک مرحله آبکشی دیگر اضافه نمایید.
- اطمینان یابید که تمام اشیای فلزی را قبل از شستشو جدا نموده اید.
- تنها لباس هایی را در خشک کن قرار دهید که اطمینان دارید آسیبی به آنها وارد نمی شود. بدین منظور به اتیکت روی لباس ها توجه نمایید.
- البسه از جنس پلاستیک در مقابل گرما مقاومت ندارند .
- اگر از توپ های حاوی مواد شوینده در داخل سطل استفاده نموده اید قبل از مرحله خشک نمودن آن را بردارید. از توپ های حاوی مواد شوینده هنگامی که برنامه بدون توقف را فعال نموده اید استفاده نکنید.
- بر روی درب باز نشینید و یا نیاستید.

#### ۶-۲ نحوه اوراق نمودن دستگاه



هشدار : خطر جراحت و یا خفگی

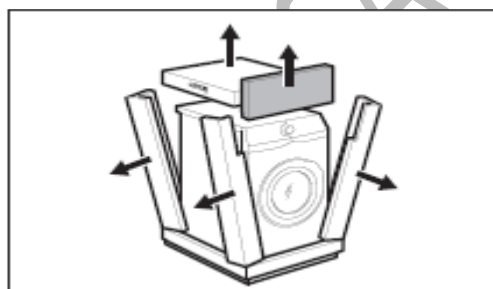
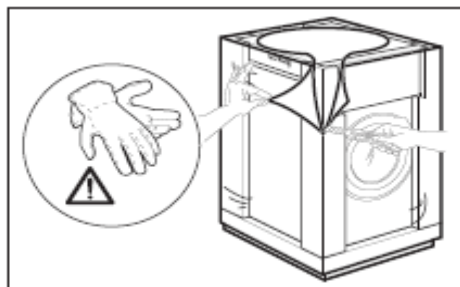
- دو شاخه اصلی را از پریز جدا کنید.
  - کابل برق را بریده و آن را کنار بگذارید.
- سپس دستگیره درب را جدا کنید. این امر از گیر افتادن کودکان و حیوانات خانگی ممانعت به عمل می آورد.

۳. طریق نصب

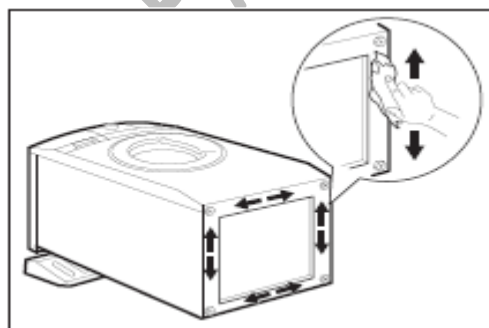
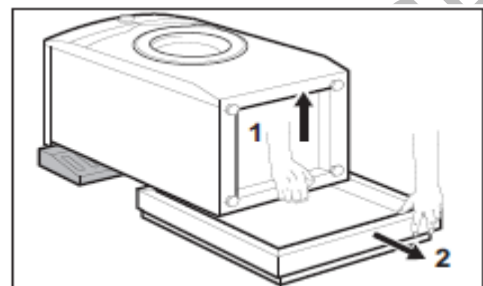
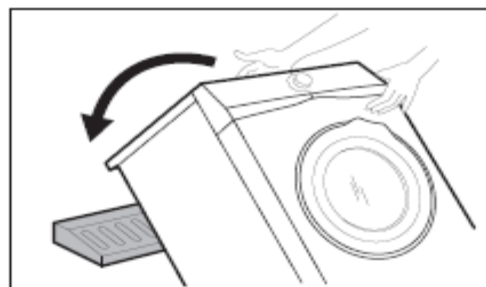
مطابق شکل

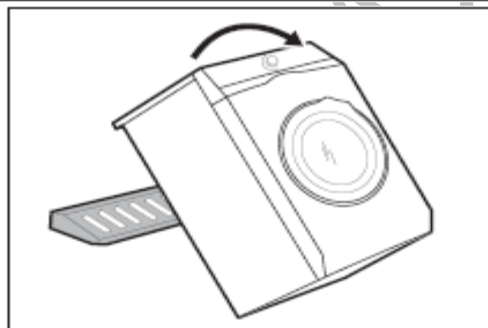
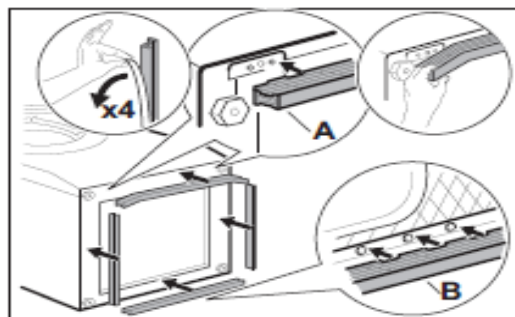
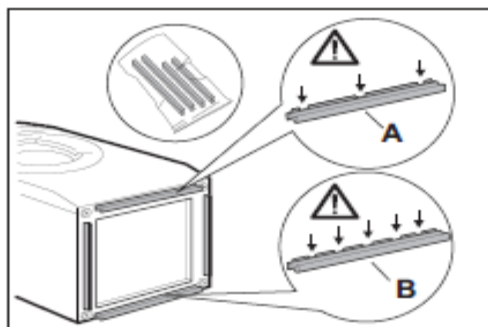


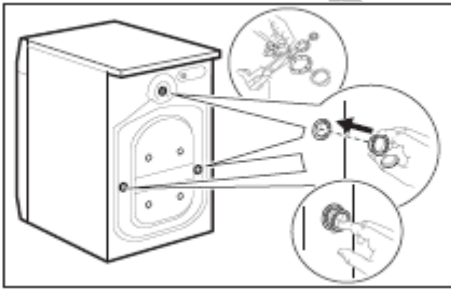
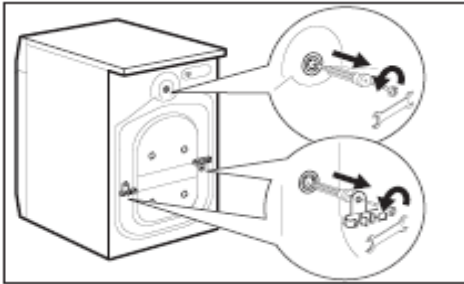
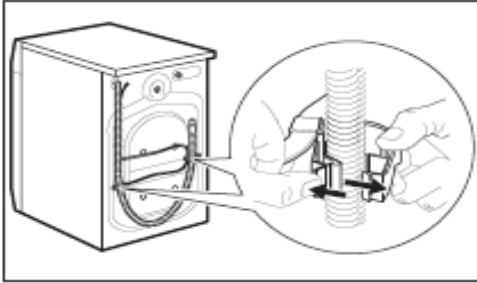
[9]



[10]







توضیحات محصول

ویژگی های خاص

این سری جدید از ماشین های لباسشویی دارای ویژگی های منحصر به فردی است .

OKO-MIX تکنولوژی

این تکنولوژی قبل از توزیع آب و پودر شستشو داخل دیگ دستگاه تمامی مواد را طی مرحله ای مخلوط و حل نموده بنابراین تمامی البسه به خوبی با مواد شوینده - نرم کننده ها مخلوط می شوند.

### WEIGHT SENSOR

سنسور وزن تعبیه شده در این دستگاه وزن البسه را شناسایی می کند و بر طبق وزن البسه میزان مقدار ماده شوینده را به شما پیشنهاد می دهد.

### تکنولوژی Prosense

به طور اتوماتیک مدت زمان برنامه را با میزان البسه موجود در دستگاه تنظیم میکند تا بهترین نتیجه شستشو در کمترین زمان ممکن داشته باشیم.

همین طور وجود بخار در برنامه های بخار بو و چروک البسه را از بین برده تا امر اتوکشی راحت تر صورت گیرد.

### انتخاب Plus Dampf

این انتخاب در پایان هر چرخه بخار ملایمی بر روی البسه آزاد می کند تا چروک البسه را کاهش داده و اتوکشی راحت تر صورت گیرد.

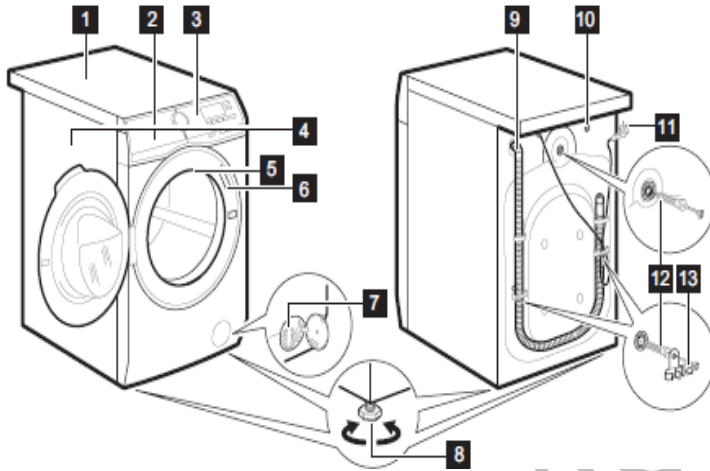
### انتخاب Flecken

این انتخاب لکه های سر سخت را از بین می برد.

### انتخاب Soft plus

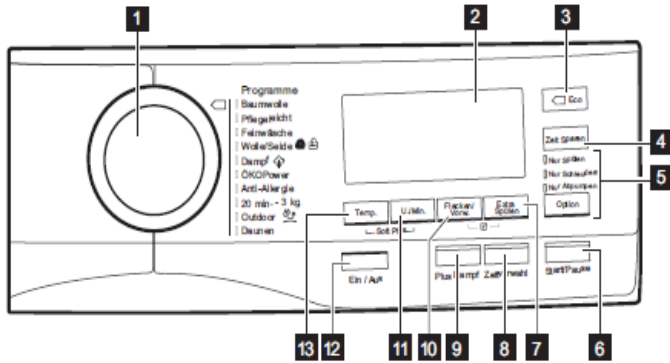
با این انتخاب مواد نرم کننده در تمامی البسه پخش می شود.

نمای کلی دستگاه



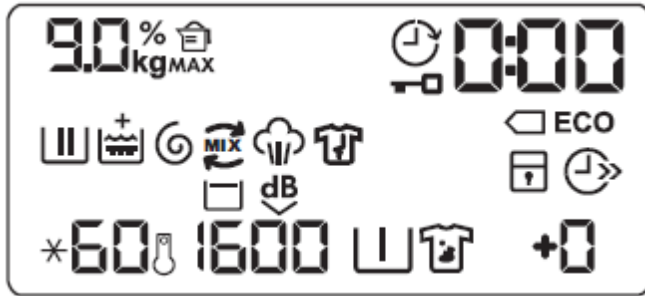
۱. سقف دستگاه
۲. محفظه مواد شوینده
۳. کنترل پنل
۴. دستگیره درب
۵. چراغ داخلی
۶. پلاک مشخصات
۷. فیلتر پمپ تخلیه
۸. پایه های دستگاه
۹. شلنگ تخلیه
۱۰. اتصال شلنگ ورودی
۱۱. کابل اصلی
۱۲. کمربند دستگاه
۱۳. بست های شلنگ

۵. کنترل پنل



۱. ولوم برنامه
۲. نمایشگر
۳. دکمه لمسی ذخیره انرژی
۴. دکمه لمسی ذخیره زمان
۵. دکمه لمسی حذف یک مرحله
۶. دکمه لمسی شروع / توقف
۷. دکمه لمسی شستشوی اضافی
۸. دکمه لمسی شروع با تاخیر
۹. دکمه لمسی بخار
۱۰. دکمه لمسی شستشوی مقدماتی و لکه گیری
۱۱. دکمه لمسی کاهش چرخش
۱۲. دکمه لمسی خاموش - روشن
۱۳. دکمه لمسی دما

نمایشگر



9.0kg	نشانگر وزن البسه .
MAX	نشانگر بار اضافی دستگاه
000%	نشانگر مقدار مواد شوینده
	نشانگر شروع با تاخیر
	نشانگر قفل درب
0:00	نشانگر مدت برنامه مدت تاخیر پایان چرخه کد هشدار
	نشانگر ذخیره زمان
	نشانگر مرحله شستشو
	نشانگر مرحله شستشو
	هنگامی که SOFT PLUS فعال است
	نشانگر مرحله تخلیه و چرخش
	نشانگر برنامه OKO MIX
	نشانگر مرحله بخار
	نشانگر مرحله بخار



	نشانگر قفل کودک
	نشانگر ذخیره زمان
<b>60</b>	نشانگر دما- نشانگر * وقتی آب سرد است فعال می شود.
<b>1600</b>	نشانگر سرعت چرخش
	نشانگر توقف آبکشی
<b>dB</b>	نشانگر کاهش صدا
	نشانگر شستشوی مقدماتی
	نشانگر لکه زدایی
<b>+0</b>	نشانگر آبکشی اضافی

برنامه	دما (سانتی گراد)	حداکثر سرعت (در هر دقیقه)	حداکثر بار (کیلوگرم)
Baumwolle	95 سرد	۴۰۰-۱۶۰۰	۹
Pflegeleicht	60 سرد	۴۰۰-۱۲۰۰	۴
Feinwäsche	40 سرد	۴۰۰-۱۲۰۰	۴
Wolle/Seide	40 سرد	۴۰۰-۱۲۰۰	۲
Dampf	-	-	۱/۵
ÖKOPower	60-30	۴۰۰-۱۶۰۰	۵
Anti-Allergie	60	۴۰۰-۱۲۰۰	۹
20 min. - 3 kg	40-30	۴۰۰-۱۲۰۰	۳
Outdoor	40-	۴۰۰-۱۲۰۰	۲/۵
Daunen	60-30	۴۰۰-۸۰۰	۳

برنامه	توضیح برنامه
<b>Baumwolle</b>	لباس های کتان سفید و رنگی با لکه های معمولی/ انرژی مصرفی کاهش یافته و زمان برنامه شستشو افزایش می یابد. برنامه اقتصادی برای لباس های کتان ۴۰ تا ۶۰ درجه سانتی گراد (صرفه جویی)
<b>Pflegeleicht</b>	لباس های الیاف مصنوعی / با لکه های نرمال و معمولی .
<b>Feinwasche</b>	لباس های ظریف: لباس هایی به جنس اکریلیک و ویسکوز ، پلی استر ، با لکه های نرمال
<b>Wolle-Seide</b>	لباس های پشمی که قابل شستشو در ماشین لباسشویی باشند و یا با دست شسته شوند. همین طور لباس های ظریف.
<b>Daunen</b>	این برنامه مخصوص پتو ، لحاف و رو تختی ها با الیاف مصنوعی می باشد.
<b>Dampf</b>	برنامه بخار برای لباس های کتان و الیاف مصنوعی برنامه برای لباس هایی که تنها یکبار پوشیده شده است و یا شسته شده و یا خشک هستند می باشد. این برنامه چروک و یا بوی لباس را کاهش داده و باعث نرمی بیشتر البسه می شود. هیچ مواد شوینده ای استفاده نکنید و در صورت نیاز

<p>لباس ها را ابتدا شسته و یا از لکه بر های استاندارد استفاده نمایید. برنامه بخار برای تمیز نمودن البسه نیست .</p> <p>برای لباس های زیر از برنامه بخار استفاده نکنید :</p> <p>لباس هایی که در آنها شی فلزی یا پلاستیکی و یا چوبی دارند مثل دکمه ها و یا هر چیز دیگری</p> <p>لباس هایی که مشخص نیست برای برنامه بخار مناسب باشد یا روی اتیکت لباس ذکر نشده است.</p>	
<p>البسه الیاف مصنوعی و رنگی و کتان</p> <p>لکه های معمولی که بر روی البسه روزمره می باشد را تنها در ۵۹ دقیقه از بین می برد.</p>	<p><b>okopower</b></p>
<p>البسه کتان سفید</p> <p>این برنامه ریز میکروب ها را در دمای ۶۰ درجه سانتی گراد از بین می برد.</p>	<p><b>Anti - Allergie</b></p>
<p>البسه مصنوعی و کتان</p> <p>لکه های معمولی و البسه ای که تنها یکبار استفاده شده اند.</p>	<p><b>20 min-3 kg</b></p>
<p>لباس های روزمره و ورزشی</p> <p>این برنامه برای شستشوی البسه ورزشی می باشد. بار پیشنهادی دستگاه ۲/۵ است.</p>	<p><b>outdoor</b></p>

مقدمه

امکان انتخاب تمامی گزینه ها و عملکرد ها با تمام برنامه ها وجود ندارد

## ۷- Ein/Aus خاموش / روشن

این دکمه را برای خاموش و روشن نمودن دستگاه فشار دهید. با روشن نمودن دستگاه صدای بوق خواهید شنید.  
حالت stand-by به صورت اتوماتیک دستگاه را غیر فعال نموده و مصرف انرژی را در موارد زیر کاهش می دهد:

- چنانچه قبل از فشردن دکمه start/pause به مدت ۵ دقیقه از دستگاه استفاده نکنید . بنابراین تمام تنظیمات لغو شده و دکمه خاموش و روشن را برای فعال نمودن دستگاه دوباره فشار دهید. و دوباره برنامه شستشو را تنظیم نمایید .

پس از گذشت ۵ دقیقه از پایان برنامه شستشو .


## Temp

هنگامی که برنامه ای را انتخاب می کنید دستگاه به طور اتوماتیک دما را تنظیم می کند. برای تنظیم دمای مورد نظر به طور مکرر دکمه را فشار دهید. هنگامی که نمایشگر نماد \* و - را نمایش می دهد دستگاه آب را گرم نمیکند.

## U./MIN

هنگامی که برنامه ای را انتخاب می کنید دستگاه به طور اتوماتیک حداکثر سرعت چرخش را تنظیم می کند. برای کاهش سرعت مورد نظر به طور مکرر دکمه را فشار دهید.

## فعال نمودن انتخاب RINSE HOLD

آب آخرین مرحله آب کشی به منظور جلوگیری از چروک البسه تخلیه نمی شود. بنابراین برنامه با وجود آب داخل دستگاه پایان یافته و مرحله چرخش نهایی اجرا نمی شود. نمایشگر نماد  را نمایش می دهد. سطل به طور منظم می چرخد تا چروک را کاهش دهد. درب قفل می شود. برای باز نمودن درب باید آب سطل تخلیه شود.

دکمه **start/pause** را فشار دهید. دستگاه مرحله چرخش را اجرا می کند و آب تخلیه می شود.

۷-۲ ولوم تنظیم برنامه

برای تنظیم برنامه مورد نظر این ولوم را چرخانده تا نشانگر برنامه مربوطه روشن شود.

۷-۳ دما

این دکمه برای تغییرات تنظیم دمای برنامه پیش فرض دستگاه کاربرد دارد. هنگامی که نمایشگر این علامت را \* و - - نمایش می دهد دستگاه آب را گرم نمی کند.

۷-۴ U./Min.

این دکمه در موارد زیر کاربرد دارد:  
به منظور کاهش حداکثر سرعت مرحله خشک نمودن



نمایشگر صرفاً سرعت چرخش برنامه تنظیم شده را نمایش می دهد. مرحله spin را غیر فعال نمایید.


• سپس عملکرد **Rinse Hold** را فعال نموده و از چروک شدن البسه جلوگیری نمایید.  
• وقتی برنامه تمام می شود دستگاه آب را در این برنامه تخلیه نمی کند.

۷-۵

**Flecken/Vorwäsche**

• برای اضافه نمودن مرحله لکه گیری و یا شستشوی مقدماتی این دکمه کاربرد دارد. به منظور جستجوی برنامه ، دکمه را مکرراً فشار داده تا روی نمایشگر نماد مربوطه را مشاهده نمایید.

**Flecken:**

: این عملکرد برای از بین بردن البسه ای است که لکه های سختی دارند. هنگامی که این برنامه را تنظیم می کنید و از مواد لکه زدا داخل محفظه  بگذارید. این عملکرد طول برنامه را افزایش می دهد.



این انتخاب با دمای کمتر از ۴۰ درجه سانتی گراد کاربرد ندارد.

**Vorwäsche**: برای اضافه نمودن مرحله شستشوی مقدماتی قبل از مرحله شستشو این دکمه را فعال نمایید.

پیشنهاد می کنیم که این انتخاب را وقتی البسه بسیار کثیف و چرک هستند استفاده نمایید.



طول مدت برنامه با تنظیم این انتخاب افزایش پیدا می کند.

### Extra Spülen ۷-۶

به منظور اضافه نمودن حداکثر تا سه مرحله آبکشی بیشتر این دکمه را فشار دهید. این عملکرد برای افرادی که به مواد شوینده حساسیت دارند کاربرد دارد.

### Extra Spülen ۷-۷

با این انتخاب می توانید مدت زمان شستشو را کاهش دهید.

- این دکمه را یکبار فشرده تا بتوانید مدت زمان لباس هایی را که هر روز می پوشید کاهش دهید.
- چنانچه این دکمه را دو مرتبه فشار دهید مدت زمان کمتر شده و برای لباس هایی مناسب است که میزان لکه و کثیفی آنها کمتر است.

برخی برنامه ها تنها یک از دو انتخاب امکان پذیر است.

### Zeitvorwahl ۷-۸

با این انتخاب می توانید شروع برنامه را از سی دقیقه تا ۲۰ ساعت به تاخیر انداخته و تنظیم نمایید.

در این حالت نمایشگر نشانگر برنامه مورد نظر را نشان داده و زمان را به تاخیر می اندازد.

### Start/Pause ۷-۹

این دکمه را برای شروع یا متوقف ساختن برنامه ای استفاده می کنیم.

### ۸. تنظیمات

#### ۸-۱ سیگنال های صوتی

سیگنال های صوتی در موارد زیر شنیده می شود:

- به هنگام روشن نمودن دستگاه
- به هنگام خاموش نمودن دستگاه

- به هنگام فشردن هر یک از دکمه ها
  - هنگامی که دستگاه نقصی دارد. و خطایی رخ می دهد.
- برای فعال و یا غیر فعال نمودن سیگنال ها دکمه zeitvorwahl و extra spulen به طور همزمان به مدت شش ثانیه فشار دهید.



چنانچه سیگنال های صوتی را غیر فعال نمایید ، به هنگامی که در دستگاه خطایی رخ دهد دوباره به صورت خودکار شنیده خواهند شد.

### ۲-۸ قفل کودک

با این انتخاب می توانید از بازی نمودن کودکان با کنترل پنل ممانعت به عمل آورید.

- برای فعال نمودن و غیر فعال نمودن قفل کودک دکمه flecken/vorw و extra spulen را به طور همزمان فشرده تا نشانگر قفل کودک خاموش و روشن شود.
- برای فعال نمودن این انتخاب :
- پس از فشردن دکمه start/ pause ولوم انتخاب برنامه و همین طور تمامی انتخاب ها قفل خواهند شد.
- قبل از فشردن دکمه start/ pause دستگاه غیر فعال است و کار نمیکند.

### ۳-۸. فعال نمودن یک مرحله آبکشی بیشتر به طور مداوم

با این انتخاب می توانید یک مرحله آبکشی بیشتر به هنگام تنظیم یک برنامه جدید اضافه نمایید.






برای فعال نمودن و یا غیر فعال نمودن این انتخاب به طور همزمان دکمه option و extra spulen روشن و خاموش شود.

## ECO

این انتخاب را برای لکه های معمولی که در دمای ۳۰ درجه سانتی گراد یا بالاتر شسته می شوند تنظیم نمایید.

دستگاه دما را کاهش داده و مدت زمان شستشو را کاهش می دهد تا بهترین نتیجه شستشو را کسب کند. نمابشگر نماد ECO را نشان می دهد.

تطابق انتخاب برنامه


Daunen	Outdoor 	20 min. - 3 kg	Anti-Allergie	ÖKOPower	Dampf 	Wolle/Seide 	Feinwäsche	Pflegeleicht	Baumwolle	
*	*	*	*	*		*	*	*	*	U./Min.
	*		*	*		*	*	*	*	
							*	*	*	dB 
			*				*	*	*	Flecken <sup>1)</sup>
			*	*			*	*	*	Vorwäsche
			*	*			*	*	*	Extra Spülen
*							*	*	*	Eco <sup>2)</sup>
					*		*	*	*	Zeit Sparen <sup>3)</sup>
*	*	*	*	*		*	*	*	*	Nur Spülen
*	*	*	*	*		*	*	*	*	Nur Schleudern
*	*	*	*	*		*	*	*	*	Nur Abpumpen



*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Zeitvorwahl
			*					*	*	Plus Dampf
*			*	*			*	*	*	Soft Plus

### ۱۵. محیط زیست

موادی که با علامت  نشانه گذاری شده اند قابل باز یافت می باشند. بنابراین بسته بندی ها را در

محفظه های مخصوص برای باز یافت آنها قرار دهید. این علامت  بر روی محصول یا بسته بندی نشان دهنده این است که محصول نباید به عنوان زباله خانگی تلقی شود. بلکه باید به محل جمع آوری مناسبی برای باز یافت تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی انتقال داده شود. با حصول اطمینان از اینکه این محصول دیگر قابل استفاده نمی باشد شما کمک خواهید کرد تا از نتایج بالقوه منفی برای محیط و سلامتی بشر اجتناب نمایید.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



132917100-A-282015



 **AEG**  
perfekt in form und funktion